

《メッキボディの注意》

《Caution - When Using Metallic Finish R/C Body》

●アンテナ無しの2.4G受信機は使用できません。ボディのメッキが受信を妨害するため、操作範囲が極端に狭くなります。必ずアンテナ付の受信機を使用してください。アンテナ線の先端を必ずボディの外側に出して使用してください。

●ボディに穴開け加工やカットなどしないでください。メッキが剥離する場合があります。

●激しい衝撃や変形等で、メッキ表面に薄くヒビが入ったり、剥離する場合がありますので、ご注意ください。

●2.4GHz receivers without antennas may not be used, as the metallic body interferes with the signal. Always use a receiver with antenna, ensuring that the antenna tip extrudes from the body.

●Do not make holes or cut the body in any way, as this may damage the metallic finish.

●Violent impacts may cause minor cracks in, or peeling of the metallic finish.

●2,4 GHz Empfänger ohne Antennenkabel können nicht verwendet werden, da die metallbeschichtete Karosserie das Signal abschirmt. Immer Empfänger mit Antennenkabel verwenden und sicherstellen, dass die Spitze des Kabels über die Karosserie hinausragt.

●In die Karosserie keine Löcher bzw Einschnitte machen, da dadurch die Metallbeschichtung zerstört wird.

●Heftige Unfälle können zu Rissen oder zur Zerstörung der Metallschicht führen.

●Les récepteurs 2,4GHz sans antenne ne peuvent être utilisés car la carrosserie métallique crée des interférences perturbant le signal. Toujours employer un récepteur avec antenne, en s'assurant que l'extrémité de l'antenne dépasse de la carrosserie.

●Ne pas percer ou découper la carrosserie de quelque manière qui soit. Cela pourrait endommager la carrosserie.

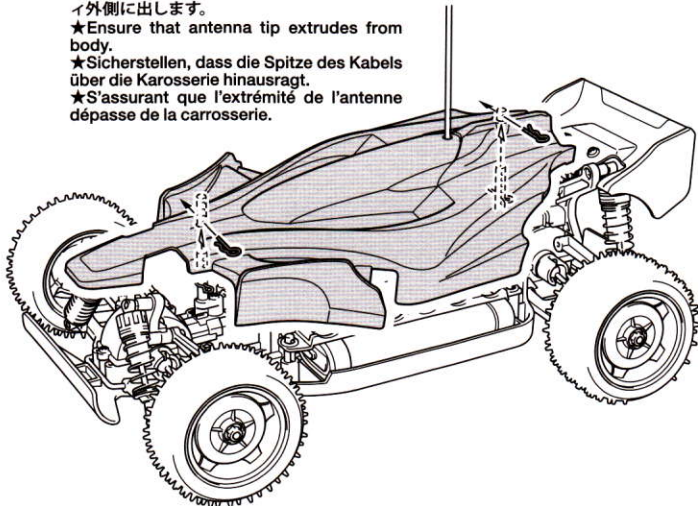
●Des chocs violents peuvent causer des craquelures ou écailler le fini métallique.

★アンテナ線をアンテナパイプを通してボディ外側に出します。

★Ensure that antenna tip extrudes from body.

★Sicherstellen, dass die Spitze des Kabels über die Karosserie hinausragt.

★S'assurer que l'extrémité de l'antenne dépasse de la carrosserie.

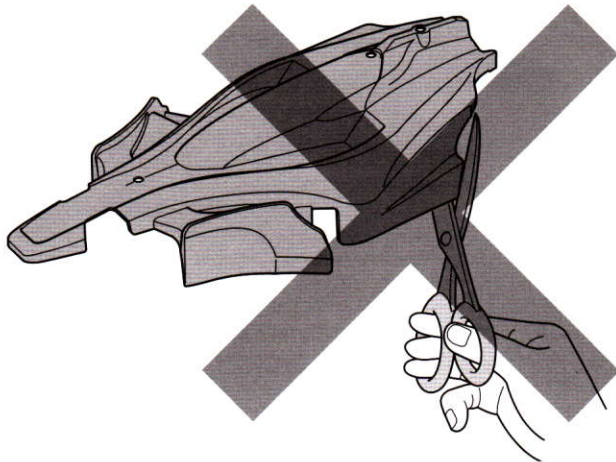


★カットや穴あけ加工はしない。

★Do not make holes or cut the body.

★In die Karosserie keine Löcher bzw Einschnitte machen.

★Ne pas percer ou découper la carrosserie.



《カスタマーサービスについて》

《After Market Service》

●メッキパーツなどのスペシャル部品は、通常のノーマル部品となる場合がありますので、ご了承ください。詳しくはカスタマーサービスにお問い合わせください。

●カスタマー部品は、別紙の組立説明図をご確認ください。

●Please note that some special parts such as metal-plated items may not be available from Tamiya Customer Service, with only standard parts available. Ask your local Tamiya dealer for availability of parts.

●See separate instruction manual for parts list.

●Bitte beachten Sie, dass einige Spezialteile, wie zum Beispiel die metallüberzogenen Teile nicht beim Tamiya Kundendienst erhältlich sind. Nur diejenigen in der Standardfarbe sind verfügbar. Fragen Sie ihren lokalen Tamiya Händler nach der Verfügbarkeit von Teilen.

●Beachten Sie die separate Anleitung mit der Ersatzteilliste.

●Veuillez noter que certaines pièces spéciales comme celles chromées peuvent ne pas être disponibles en pièces détachées, seules les pièces standard étant disponibles. Contacter le revendeur Tamiya local.

●Voir le manuel d'instructions séparé pour la liste des pièces.

